



Gemeinde der Drei Zinnen  
Comune delle Tre Cime

**Gemeinde Toblach**  
Autonome Provinz Bozen-Südtirol

Rathaus  
Graf-Künigl-Straße 1  
I 39034 Toblach  
Telefon 0474 970 - 500  
Telefax 972 - 844

**Comune di Dobbiaco**  
Provincia Autonoma di Bolzano-Alto Adige

Municipio  
Via Conti Künigl 1  
I 39034 Dobbiaco  
telefono 0474 970 - 500  
telefax 972 - 844

## Verordnung Nr. 66/2023

Toblach, am 17.11.2023

**Notwendige dringende Maßnahme des Bürgermeisters bezüglich der öffentlichen Sicherheit. Entschärfung eines in der Ortschaft Carbonin gefundenen Sprengsatzes. Sperrung der Straße SS 51 an der Kreuzung mit der SS 48 bis zur Grenze mit der Gemeinde Auronzo und Räumung des umliegenden Gebiets**

### ANORDNUNG

Festgestellt dass auf dem Gebiet der Gemeinde Toblach eines Bombenblindgänger gefunden wurde und dass vor Ort Sprengungen durchgeführt werden sollen;

Angesichts der Notwendigkeit, den Experten der Militärbehörde die Entschärfung der Bombe zu ermöglichen;

Nach Kenntnisnahme der mit dem Regierungskommissariat Bozen abgestimmten Maßnahme zwischen den Vertretern aller betroffenen Behörden wurde beschlossen, die Entschärfung am 21. November 2023 zwischen ca. 09:00 und 13:00 Uhr durchzuführen;

Für sichere Sprengarbeiten ist auf dem Gebiet der Gemeinde Toblach (Ortschaft Carbonin) ein Evakuierungsradius von 850 m um den Sprengplatz (Koordinaten: 46°36'39" 12°13'08" - 46.6110056N, 012.2190666E) vorgesehen;

Die zu rodende Fläche betrifft auch den Straßenabschnitt der SS48 BIS - Radweg, Wege und Forststraßen in der Nähe;

Die Straße, die nach Misurina führt, wird am 21.11.2023 von 09:00 bis ca. 13:00 Uhr gesperrt, um die Sprengarbeiten zu ermöglichen;

## Ordinanza n. 66/2023

Dobbiaco, 17.11.2023

**Provvedimento contingibile ed urgente del Sindaco in materia di sicurezza pubblica. Disinnesco ordigno bellico ritrovato in località Carbonin. Chiusura strada SS 51 all'incrocio con SS 48 bis fino al confine con il Comune di Auronzo e sgombero dell'area circostante**

### ORDINANZA

Premesso che nel territorio del comune di Dobbiaco è stata ritrovata un ordigno bellico carico e che le operazioni per il brillamento avverranno sul posto;

Considerata la necessita di consentire agli specialisti del Genio Militare di provvedere al suo disinnesco;

Preso atto del provvedimento concordati con il Commissariato del Governo di Bolzano stesso tra i rappresentanti di tutti gli Enti interessati, è stato stabilito di effettuare il disinnesco il giorno 21 novembre 2023 tra le ore 09:00 e le 13:00 ca.;

Per i lavori di brillamento sicuro nel territorio del comune di Dobbiaco (località Carbonin) è previsto un raggio di sgombero di 850 m dal posto di brillamento (coordinate: 46°36'39" 12°13'08" - 46.6110056N, 012.2190666E);

Che la zona da sgomberare interessa anche il tratto di strada della SS48 BIS – pista ciclabile, i sentieri e le strade forestali nelle vicinanze;

La strada che porta a Misurina verrà chiusa il 21.11.2023 a partire dalle ore 09:00 alle ore 13:00 ca. per consentire le operazioni di brillamento dell'ordigno;

Nach Einsichtnahme in den Straßencodex, genehmigt mit Legislativdekret Nr. 285 vom 30.04.1992 und in die entersprechende Durchführungsverordnung;

Nach Einsichtnahme in den Artikel 10 des Gesetzes Nr. 689 vom 24.11.1981;

Nach Einsichtnahme in die Artikel 6, Absatz 6 und Artikel 62 des Kodex der Örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit R.G. vom 03.05.2018, Nr. 2;

**ordnet aus Gründen der öffentlichen Sicherheit folgendes an:**

**Die Räumung des 850 m von der Sprengstelle entfernten Bereichs (Koordinaten: 46°36'39'', 12°13'08'' - 46.6110056N, 12.2190666E) für Dienstag, den 21. November 2023, von 09:00 Uhr bis ca. 13:00 Uhr - es sei denn, die Polizeibehörde vor Ort meldet einen vorzeitigen oder verspäteten Abschluss der Arbeiten;**

**Während dieser Zeit wird der Straßenabschnitt ab der Kreuzung der SS 51 mit der SS 48 BIS in Carbonin vorübergehend für den Verkehr gesperrt;**

Alle örtlichen Polizeibeamten und alle Einrichtungen der öffentlichen Sicherheit sind für die Kontrolle und Durchsetzung dieser Verordnung beauftragt;

Diese Verordnung wird durch das Anbringen von entsprechenden Schildern und mittels Veröffentlichung an der städtischen Amstafel und der Internetseite der Gemeinde bekannt gegeben;

Gegen diese Anordnung kann innerhalb von 60 Tagen ab Veröffentlichung beim Regionalen Verwaltungsgericht Rekurs eingelegt werden.

Visto il codice della strada, approvato con decreto legislativo n. 285 del 30.04.1992 e il relativo regolamento di esecuzione;

Visto l'art. 10 della legge n. 689 del 24.11.1981;

Visto l'art. 6, comma 6 e l'art.62 del Codice degli Enti Locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con la L.R. del 03.05.2018, n. 2;

**ordina quanto segue per motivi di sicurezza pubblica:**

**Lo sgombero nell'area di 850 m dal luogo dove si esegue il brillamento (coordinate: 46°36'39'', 12°13'08'' - 46.6110056N, 12.2190666E) per martedì, 21 novembre 2023, dalle ore 09:00 fino alle ore 13:00 circa - salvo anticipata o ritardata conclusione delle operazioni da segnalarsi da parte dell'autorità di polizia il loco;**

**In questo periodo verra chiuso temporaneamente al traffico il tratto di strada che parte dall'incrocio della SS 51 con la SS 48 BIS all'altezza di Carbonin;**

Sono incaricati al controllo e all'esecuzione della presente ordinanza tutti i funzionari della Polizia locale e tutti gli organi per la pubblica sicurezza;

La presente ordinanza viene resa pubblica attraverso la sistemazione di appositi cartelli e la pubblicazione all'albo pretorio e sulla pagina internet del Comune;

Entro 60 giorni dalla pubblicazione è ammesso il ricorso contro la presente ordinanza presso il Tribunale Regionale di Giustizia amministrativa.

DER BÜRGERMEISTER / IL SINDACO  
- RIENZNER Martin –  
(digital signiertes Dokument – documento firmato tramite firma digitale)

z.K. – p.c.  
im Haus – in casa  
Station CC Toblach – Stazione CC Dobbiaco  
[vmz@provinz.bz.it](mailto:vmz@provinz.bz.it)  
[protocollo.comgovbz@pec.interno.it](mailto:protocollo.comgovbz@pec.interno.it)  
[bz1540000p@pec.gdf.it](mailto:bz1540000p@pec.gdf.it)

[marazzato.alessandro@gdf.it](mailto:marazzato.alessandro@gdf.it)

Tourismusverein Toblach/Azienda Turistica Dobbiaco [info@toblach.info](mailto:info@toblach.info)

[strassendienst.pustertal@provinz.bz.it](mailto:strassendienst.pustertal@provinz.bz.it)

[vigili@comune.auronzo.bl.it](mailto:vigili@comune.auronzo.bl.it)

